

No. ECON 356/2017

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Honorable Ministry of Foreign Affairs and Human Mobility of the Republic of Ecuador and refers to the Ministry's Note No. MREMH-SANE-2017-0033-N, dated August 29, 2017, which communicated a proposal by the Government of the Republic of Ecuador to extend until June 30, 2019, under the terms currently in effect, Annex I to the Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Ecuador, signed at Washington on September 26, 1986, which Annex expired on June 30, 2017. The Ministry's note further proposes that the Ministry's note and the Embassy's affirmative note in reply shall constitute an agreement between the two Governments that shall enter into force on the date of the Embassy's note, with effect from June 30, 2017.

DIPLOMATIC NOTE

The Embassy is pleased to inform the Ministry that the Government of the United States of America agrees with the proposals set forth in the Ministry's Note. Therefore, the Ministry's Note and the present Note constitute an agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Ecuador, which enters into force on the date of the present Note, September 12, 2017, with effect from June 30, 2017.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Honorable Ministry of Foreign Affairs and Human Mobility the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America

Quito, September 12, 2017.



TRADUCCIÓN NO OFICIAL

No. ECON 356/2017

La Embajada de los Estados Unidos de América saluda atentamente al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana de la República del Ecuador y hace referencia a la Nota del Ministerio No. MREMH-SANE-2017-0033-N, de fecha 29 de agosto de 2017, en la cual el Gobierno de la República del Ecuador presentaba la propuesta de prorrogar hasta el 30 de junio de 2019, en los términos actualmente vigentes, el Anexo I del Acuerdo de Transporte Aéreo suscrito entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República de Ecuador, firmado en Washington el 26 de septiembre de 1986, cuyo Anexo expiró el 30 de junio de 2017. La nota del Ministerio propone además que, tanto la nota del Ministerio como la respuesta afirmativa de la Embajada constituyan un Acuerdo entre los dos Gobiernos, el mismo que entrará en vigencia en la fecha de la nota de la Embajada, con efecto a partir del 30 de junio de 2017.

La Embajada se complace en informar al Ministerio que el Gobierno de los Estados Unidos de América está de acuerdo con las propuestas presentadas en la Nota del Ministerio. Por lo tanto, la Nota del Ministerio y la presente Nota constituyen un Acuerdo entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de la República del Ecuador, que entrará en vigencia en la fecha de la presente Nota, el 12 de septiembre de 2017, con efecto desde el 30 de junio de 2017.

La Embajada de los Estados Unidos de América aprovecha esta oportunidad para reiterar al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Embajada de los Estados Unidos de América,

Quito, 12 de septiembre de 2017.